

**Белорусский государственный университет**  
**Факультет международных отношений**

**Кафедра языкознания и страноведения Востока**

Реферат дипломной работы

**«категория посессивности в разноструктурных языках мира»**

Ванпага Екатерина Юрьевна,  
руководитель Варпахович Людмила Викторовна

## РЕФЕРАТ ДИПЛОМНОЙ РАБОТЫ

Дипломная работа: 48 страниц, 35 источников.

ПОСЕССИВНОСТЬ, ЭКЗИСТЕНЦИАЛЬНЫЕ/ ПРЕДИКАТИВНЫЕ  
ПОСЕССИВНЫЕ КОНСТРУКЦИИ, ЯЗЫКОВАЯ КАРТИНА МИРА,  
ЛОКАТИВ, НАВЕО-ЯЗЫКИ, ESSE-ЯЗЫКИ, ОТТОРЖИМАЯ  
/НЕОТТОРЖИМАЯ СОБСТВЕННОСТЬ, ГЕНИТИВ, ПРОКСЕМИКА.

**Объект:** категория посессивности.

**Предмет:** содержание и средства выражения категории посессивности в разноструктурных языках (русский, японский, английский языки).

**Цель работы:** выявление закономерностей и различий в содержании и выражении категории посессивности в русском, английском и японском языках.

**Методы исследования:** аналитический, сопоставительный, сравнительно-исторический методы, методы лингвистического описания, междисциплинарного анализа, обобщения.

Дипломная работа посвящена проблеме содержания категории посессивности в разноструктурных языках мира и нюансам выражения посессивности на разных уровнях языка. Рассматриваются способы выражения категории посессивности и особенности когнитивного восприятия посессивности языковой личностью.

## РЭФЕРАТ ДЫПЛОМНОЙ ПРАЦЫ

Дыпломная работа змяшчае: 48 старонак, 35 выкарыстаных крыніц.

ПАСЕСІЎНАСЦЬ, ЭКЗІСТЭНЦЫЯЛЬНЫЯ / ПРЭДЫКАТЫЎНЫЯ ПАСЕСІЎНЫЯ КАНСТРУКЦЫІ, ЯЗЫКАВАЯ КАРЦІНА МІРУ, ЛАКАТЫЎ, НАВЕО-МОВЫ, ESSE-МОВЫ, АТТАРЖЫМАЯ / НЕАТТАРЖИМАЯ УЛАСНАСЦЬ, ПРАКСЕМІКА.

**Аб'ект:** катэгорыя пасесіўнасці.

**Прадмет:** змест і сродкі выражэння катэгорыі пасесіўнасці ў рознаструктурных мовах (руская, японская, англійская мовы).

**Мэта працы:** выяўленне заканамернасцей і адрозненняў у змесце і выразе катэгорыі пасесіўнасці ў рускай, англійскай і японскай мовах.

**Метады даследавання:** аналітычны, супастаўляльны, параўнальна-гістарычны метады, метады лінгвістычнага апісання, міждысцыплінарнага аналізу, абагульнення.

Дыпломная праца прысвечана праблеме ўтрымання катэгорыі пасесіўнасці ў рознаструктурных мовах свету і нюансаў выразы пасесіўнасці на розных узроўнях мовы. Разглядаюцца спосабы выразы катэгорыі пасесіўнасці з асаблівасцямі кагнітыўнага ўспрымання пасесіўнасці моўнай асобай.

## DIPLOMA WORK SUMMARY

The work contains: 48 pages, 35 sources.

POSSESSION, EXISTENTIAL / PREDICATIVE CLAUSE, LINGUISTIC WORLDVIEW, LOCATION, HABEO-LANGUAGES, ESSE-LANGUAGES, ALIABLE / INALIABLE POSSESSION, GENITIVE, PROXEMICS.

**Object:** possession.

**Subject:** the content and means of expression of possession as grammatical and semantic category in different languages (Russian, Japanese, English).

**Objective:** to identify patterns and differences in the content and means of expression of possession in Russian, English and Japanese languages, analysis of predicative possessive constructions in different languages.

**Methods:** analysis, comparative, comparative-historical methods, method of linguistic description, interdisciplinary analysis, generalization.

Thesis is devoted to the problem of content of possession as grammatical and semantic category in different languages and nuances of expression of possessive relations at different levels of language.